FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ~IVILI

IM}ALLEF

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.

ILLUM il-}amis, 27 ta' {unju, 2002

Kaw\a Numru 13
~itazz. Nru. 1378/01JRM

Maria ZHENG BOR{ u Dr. Shula *sive* Michael Zheng, konju[i

vs

Carmen MAN{ION u Spiridione Man[ion, konju[i, Anthony *sive* Tony Bor[u Mary Helen Bor[, konju[i, u Costantino mag]ruf Zanzu Bor[u Maria Carmela Bor[, konju[i.

Il-Qorti:

Rat l-Att ta`-~itazzjoni mressaq fis-26 ta' Lulju, 2001, li biha l-atturi ippremmettew:

1. Illi l-attri`i da]let mal-konvenuti fi skrittura li [[ib id-data tal-31 ta' Mejju 2000, kopja esebita Dok. "A", fejn *inter alia* jintqal illi l-konvenuti konju[i Mangion issullokaw il-fond mag]ruf b]ala "Little Wok", f'San Pawl il-Ba]ar; illi l-istanti jikkontendu illi dik l-iskrittura hija wa]da simulata fejn g]alkemm jidher li jing]ad li hija wa]da ta' sullokazzjoni ta' "*bare premises*", hija kirja avvjament ta' negozju ta' Restaurant b]ala *going concern* u cessjoni ta' inkwilinat u avvjament; anqas huwa `ar jekk l-iskrittura kkreatx rapport dirett mal-konvenuti Mangion jew mal-konvenuti l-o]ra l-a]wa Borg u l-konju[i tag]hom, tant illi minkejja dak kollu illi hemm miktub fl-iskrittura il-kera qed jit]allas mill-attri`i lill-konvenuti a]wa Borg; illi dan kollu jindika kemm l-iskrittura hija kolorita b'simulazzjoni;

2. Illi l-iskrittura relattivament g]al dik il-parti fejn tittanta tikkrea obbligazzjoni ta']las tal-atturi versu l-konju[i Mangion hija nulla u inattendibbli g]aliex afflitta b'simulazzjoni u valutata n-natura vera u portata tag]ha mhi xejn]lief eser`izzju ta' evazjoni fiskali li jwassal g]an-nullita' ta' dik il-parti ta' l-obbligazzjoni;

3. Illi l-atturi qed ji[u molestati fil-pa`ifiku pussess tal-fond lilha sullokat min]abba l-ezistenza fi stat illegali ta' `umnija: din i`-`umnija hija essenzjali g]all-operazzjoni ta' *Restaurant* - f'dan il-ka\ *Chinese Restaurant* - u l-atturi qed ji[u mmina``jati bi pro`eduri legali; l-attri`i li ma kenitx taf bih bid-diffikolta' ta`-`umnija meta saret l-iskrittura ta' sullokazzjoni; illi t-tne]]ija ta`-`umnija li jirrendi diffi`li jew impossibbli l-operazzjoni tar-*Restaurant*;

4. Illi l-atturi qed isoffri danni attwali, li ji[u ppruvati fil-kors tat-trattazzjoni tal-kaw\a, kif ukoll a tenur ta' l-artikolu 1551 tal-Kodi`i ~ivili g]andha wkoll id-dritt li timmantjeni azzjoni g]al danni u diminuzzjoni tal-kirja; - u dan apparti li huma]allsu l-ammont qawwi ta' *goodwill* u rigal;

5. Illi l-attri`i re`entement i\\ewget u g]alhekk qed ja[ixxi \ewgha mag]ha f'din l-istan\a;

G]alhekk l-atturi talbu lil din l-Onorabbli Qorti g]aliex m'g]andhiex:

1. Tiddikjara u tidde`iedi illi dik il-parti ta' l- iskrittura li saret bejn il-kontendenti fil-31 ta' Mejju 2001 relativa g]all-obbligazzjonijiet ta']las tal-atturi versu l-konvenuti konju[i Mangion hija g]ar-ragunijiet premessi nulla u inattendibbli;

2. Tiddikjara u tidde`iedi li min]abba suesposta, l-atturi qed ji[u molestati fil- pa`ifiku pussess;

3. Teffettwa tnaqqis proporzjonat tal-kera dovut mill-atturi lil minn min mill-konvenuti;

4. Tiddikjara u tidde`iedi illi l-konvenuti jew min minnhom ikkawzaw danni lill-atturi;

5. Tillikwida d-danni hekk ikkaw\ati;

6. Tikkundanna lill-konvenuti jew min minnhom i]allsu llill-atturi d-danni hekkikkaw\ati;

Bir-riserva ta' kull azzjoni fil-Li[i, ta' danni ulterji li jistg]u ji[u subiti u qed ji[i riservat id-dritt a tenur ta' l-artikolu 1551 tal-Kodi`i ~ivili li tintalab ix-xoljiment tal-kirja u d-danni u r-rifuzjoni ta' kull ammonti li t]allsu s'issa;

Bl-ispejje\; il-konvenut ingunt g]as subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-atturi, flimkien mad-dokument mehmu\ mag]ha;

Rat in-Nota mressqa fis-26 t'Ottubru, 2001, li biha l-im]arrkin Bor[e``epew:

1. Illi, preliminarjament, in-nullita ta`-`itazzjoni stante li l-attur ma jistax jipproponi kaw\a kontra sid il-kera fuq molestja ta' pa`ifiku u pussess]lief li jew jitlob ir-rexissjoni tal-kuntratt, jew jitlob diminizzjoni tal-kera, mentri fil-ka\ in e\ami l-atturi qed jitolbu tnejn;

2. Bla pregudizzju a suespost, illi ma hemm l-ebda simulazzjoni kif allegat u b'hekk l-ebda parti mill-ftehim ma huwa null u inatendibbli;

3. Illi l-e``ipjenti ma humiex responsabbli g]all-ebda molestja li jistg]u qed isoffru l-atturi u g]alhekk ma hemm l-ebda lok ta' nuqqas ta' kera, u sa fejn huma infurmati l-konvenuti `-`umnija hija tezisti g]al diversi snin ming]ajr xkiel;

4. Illi g]ad-danni li allegament qed issofru l-atturi, l-e``ipjenti ma g]andhom l-ebda]tija u g]alhekk ma hemm l-ebda ammont x'ji[i likwidat kontrihom kif ma hemm l-ebda lok ta' kundanna g]all-]las ta' xi danni li talvotla jistg]u ji[u likwidati favur l-atturi;

5. Salv e``ezzjonijiet o]ra;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-im]arrkin Bor[;

Rat in-Nota mressqa fil-31 t'Ottubru, 2001, li biha l-im]arrkin mi\\ew[in Man[ion e``epew:

1. Illi fl-ewwel lok m'hemm l-ebda relazzjoni guridika bejn il-konvenuti u l-attur Dr. Shula sive Michael Zheng, u dan kif ser ji[i pruvat a]]ar waqt l-andament ta' din il-kaw\a;

2. Illi l-ewwel talba attri`i hi legalment impossibbli u nfondata g]aliex l-istess atturi ma setg]u qatt jippremettu li l-iskrittura in kwistjoni tal-31 ta' Mejju, 2001, hi wa]da simulata u mbag]ad jitolbu

dikjarazzjoni biss ta' nullita' l-obbligazzjonijiet rigwardanti l-]las;

3. Illi t-tieni talba ta' l-atturi hi nfondata kemm fil-fatt kif ukoll fid-dritt, u g]alhekk l-istess jing]ad g]al kull talba attri`i o]ra sussegwenti, u dan kif ser ji[i pruvat a]jar waqt il-pro`eduri odjerna;

4. Salv e``ezzjonijiet ulterjuri;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-im]arrkin mi\\ew[in Man[ion;

Rat il-verbal tas-smig] tat-2 ta' Novembru, 2001, fejn il-kaw\a t]alliet g]at-trattazzjoni tal-e``ezzjoni preliminari ta' kull wie]ed mill-im]arrkin, bil-fakulta' li jressqu Noti ta' Sottomissjonijiet;

Rat id-Degriet tag]ha tal-4 ta' Jannar, 2002, li bih il-Qorti tawlet i\-\mien li fih l-im]arrkin kellhom iressqu n-Nota ta' Sottomissjonijiet tag]hom;

Rat in-Nota ta' Sottomissjonijiet imressqa mill-im]arrkin mi\\ew[in Man[ion fit-28 ta' Di`embru, 2001[1], dwar it-tieni e``ezzjoni preliminari tag]hom;

Rat in-Nota ta' Sottomissjonijiet imressqa mill-im]arrkin l-o]rajn Bor[fl-1 ta' Frar, 2002[2], dwar l-ewwel e``ezzjoni preliminari tag]hom;

Rat in-Nota ta' Twe[iba mressqa mill-atturi fit-8 t'April, 2002[3], dwar l-imsemmija e``ezzjonijiet preliminari tal-im]arrkin dwar li l-azzjoni attri`i ma tiswiex;

Semg]et lill-avukati tal-partijiet;

[1] Pa[[. 24-5 tal-pro`ess
[2] Pa[[. 27-9 tal-pro`ess
[3] Pa[[. 32-6 tal-pro`ess

Rat l-atti kollha tal-kaw\a;

Rat id-Degriet tag]ha tal-15 t'April, 2002, li bih]alliet il-kaw\a g]al-lum g]ad-de`i\joni dwar l-e``ezzjonijiet preliminari mqanqlin mill-im]arrkin dwar is-siwi tal-azzjoni attri`i;

Ikkunsidrat:

Illi b'din il-kaw\a, l-atturi qeg]din jitolbu li ji[i dikjarat li bi``a mill-ftehim li sar bejnhom u l-im]arrkin ma jiswiex g]aliex milqut b'simulazzjoni, u qeg]din ifittxu wkoll il-kumpens g]ad-danni m[arrbin min]abba molestja li jg]idu li qeg]din i[arrbu minn u]ud mill-istess sidien im]arrkin;

Illi g]al din l-azzjoni l-im]arrkin laqg]u billi, fost l-o]rajn, qeg]din jg]idu li l-azzjoni tal-atturi, kif imfassla, ma tiswiex: filwaqt li, min-na]a l-wa]da, l-im]arrkin mi\\ew[in Man[ion jg]idu li l-azzjoni attri`i hija impossibbli g]aliex ma jistax wie]ed jallega li l-kitba kienet simulata u mbag]ad jitlob biss it-t]assir tal-klawsoli li jitkellmu dwar il-]las; l-im]arrkin Bor[, min-na]a l-o]ra, jis]qu li l-azzjoni ma tiswiex g]aliex kerrej li jmexxi kontra s-sid g]al molestja ma jistax jitlob f'nifs wie]ed it-t]assir tal-kuntratt tal-kera u t-tnaqqis fl-ammont ta' kera li g]andu jit]allas;

Illi l-partijiet kollha ressqu Noti studjati biex isa]]u l-fehmiet rispettivi tag]hom, u jkun xieraq]afna li l-Qorti tislet qafas li fih l-azzjoni attri`i u dak li qeg]din jg]idu dwarha l-im]arrkin jista' jitfisser a]jar. Dan qieg]ed jing]ad g]aliex jidher li l-partijiet m'humiex ilkoll jindirizzaw kwestjoni wa]da bl-istess fehma;

Illi, fil-qosor, l-azzjoni attri`i qeg]da tg]id li sar ftehim f'Mejju tal-2000 li bih l-attri`i da]let fit-tgawdija ta']anut proprjeta' tal-im]arrkin Bor[, li qabel kien mikri lill-im]arrkin Man[ion mill-istess Bor[. L-attri`i tg]id li l-kitba ma turix sewwa dak li

tassew sar bejn il-partijiet, anzi turi]a[a b'o]ra. L-attri`i ntrabtet li t]allas somma lill-im]arrkin Man[ion u fl-istess waqt intrabtet li tibda t]allas il-kera direttament lis-sidien Bor[, li g]arfuha b]ala s-subinkwilina tal-]anut tag]hom. L-attri`i, lil hinn minn dak li sar fil-ftehim, qeg]da tg]id ukoll li qeg]da ti[i mxekkla fit-tgawdija tal-]anut g]aliex, wara li saret l-imsemmija kitba, saret taf li `-`umnija tal-istess]anut hija "fi stat illegali" u g]alhekk, min]abba li hija mhedda li jittie]du pro`eduri kontra tag]ha min]abba dik i`-`umnija, qeg]da [[arrab danni;

Illi, fid-dawl ta' dawk il-premessi, l-attri`i qeg]da titlob (a) dikjarazzjoni li <u>parti</u> mill-kitba, relattiva g]all-]lasijiet li hija jmissha tag]mel lill-im]arrkin Man[ion, ma tiswiex; u (b) dikjarazzjoni li hija qeg]da ti[i mxekkla fit-tgawdija tal-jeddijiet tag]ha mis-sidien im]arrkin Bor[u b'hekk il-kundanna ta' dawn g]ad-danni u t-tnaqqis tal-kera lilhom dovut;

Illi fin-Nota ta' Sottomissjonijiet tag]ha bi twe[iba g]al dawk tal-im]arrkin, l-attri`i se]qet fuq id-distinzjoni bejn in-nullita' ritwali ta' att [udizzjarju u l-infondatezza fil-mertu tat-talbiet infushom. Hija qalet li l-e``ezzjonijiet ta]t e\ami g]andhom jitkejlu bix-xiber ta' nullita' pro`edurali u mhux dik sostantiva, u g]addiet biex f'parti kbira mis-sottomissjonijiet tag]ha[4] ti``ita *verbatim* sentenza mog]tija minn din il-Qorti, kif presjeduta, ftit jiem qabel;

Illi dwar l-ewwel parti tal-argument imressaq mill-attri`i, il-Qorti tifhem li fil-ka\ ta' e``ezzjoni ta' nullita' tal-att, il-Qorti trid tfittex dik in-nullita' li tkun imputabbli g]al difett ta' forma aktar minn wie]ed ta' sustanza (fis-sens ta' \ball jew nuqqas sostantiv)[5];

Illi ma' dan il-Qorti i\\id tg]id ukoll li g]andha ssir distinzjoni o]ra dwar in-nullita' ta' att, u ji[ifieri dik li tag]raf bejn nullita' assoluta u dik relattiva. F'tal-ewwel, il-Qorti g]andha dmir li

---

[4] Par. 3 sa 8, f'pa[[. 32 sa 34 tal-pro`ess, inklu\i r-riferenzi

[5] App. Kumm. **30.6.1994** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Micallef vs Krogh Jacobsen*** (Kolez. Vol: **LXXVIII.ii.172**)

ti[bed l-attenzjoni tal-partijiet u tie]u provvediment ukoll *ex ufficio*, imma mhux hekk il-ka\ f'tat-tieni[6]. Minbarra dan, biex `itazzjoni ti[i dikjarata nulla u jitwaqqaf il-kors tag]ha, "je]tie[li jkunu jikkonkorru ra[unijiet gravi, fosthom nuqqasijiet ta' evidenti pre[udizzju g]ad-difi\a tal-konvenut; u huwa risaput li l-le[islazzjoni u l-[urisprudenza patrja ilhom progressivament jirrifu[[u mill-formali\mu e``essiv, fonti ta' liti[ji \ejda u prokrastinazzjonijiet inutili, purke' ovvjament ma tirri\ultax l-effettiva vjolazzjoni tal-li[i"[7];

Illi ta' min jg]id li l-ebda wie]ed mill-im]arrkin ma qieg]ed jis]aq li `-`itazzjoni m'hijiex `ara[8] u ]add minnhom ma jsemmi ta]t liema wa]da mi`-`irkostanzi msemmija fl-artikolu 789 l-att ta`-`itazzjoni jista' jitqies ma jiswiex. Mhux kompitu tal-Qorti li tg]id hi jekk tirri\ultax xi nullita' pro`edurali ta]t xi ra[uni o]ra, g]aliex il-massima *ut melius valeat quam pereat* hija wa]da li din il-Qorti, safejn tista' u ming]ajr ma to]loq xi]sara lil xi]add mill-partijiet, timxi mag]ha fejn jid]ol is-siwi ta' atti [udizzjarji;

Illi, g]alhekk il-Qorti sejra tqis l-e``ezzjonijiet preliminari ta' kull wie]ed mill-im]arrkin fit-termini li dawn [ew imressqin jew imfissra waqt it-trattazzjoni rispettiva tag]hom;

Illi l-im]arrkin mi\\ew[in Man[ion qeg]din isejsu l-e``ezzjoni preliminari tag]hom fuq l-impossibilita' legali u l-infondatezza, min]abba l-fatt li, skond huma, ma jistax jintalab it-t]assir ta' bi``a biss minn ftehim jekk jirri\ulta li kien hemm simulazzjoni. Huwa g]al kollox `ar li, kif imfassla, din l-e``ezzjoni la ssemmi xi nullita' pro`edurali li tista' titqieg]ed ta]t wa]da mill-erba' kapi msemmija fl-artikolu 789, u lanqas hija sewwasew e``ezzjoni tan-nuqqas ta' siwi tal-att *ut sic*. Hija kontestazzjoni - kif l-im]arrkin mi\\ew[in Man[ion li qanqluha g]andhom kull jedd

---

[6] Ara P.A. SM **1.10.1910** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Ludovico Magro vs Pio |ammit*** (mhix publikata), li fiha espo\izzjoni `ara w tajba tal-effetti tan-nullita' ta' att [udizzjarju

[7] App. Kumm. **15.4.1977** fil-kaw\a fl-ismijiet ***John Mallia vs Maria Assunta Bor[et***

[8] Art. 156 tal-Kap 12, li l-ksur tieg]u huwa wie]ed mir-ra[unijiet li bosta drabi jwassal biex `itazzjoni titqies ma tiswiex

li jag]mlu - fuq is-sostantivita' tat-talba attri`i <u>kif tolqot lilhom</u>;

Illi mhux talli m'humiex qeg]din i[arrbu xi pre[udizzju biex jiddefendu lilhom infushom mill-azzjoni mibdija kontrihom kif imfassla, imma g]andhom arma u argument legali is]a] fuqiex jistrie]u b'\ieda mal-kontestazzjoni tag]hom dwar il-fatt li g]andhom jirri\ultaw mill-[bir tal-provi. Dawn g]alhekk m'humiex `irkostanzi li jwasslu biex il-Qorti tg]id li hemm, fil-konfront tal-im]arrkin Man[ion, nullita' tal-att ta`-`itazzjoni;

Illi fil-ka\ tal-im]arrkin Bor[, dawn isemmu n-nullita' tal-att fuq il-ba\i li l-attri`i kellha tag]\el bejn rimedju mitlub u ie]or u mhux torbothom flimkien u titlobhom it-tnejn. Hawnhekk tin]oloq qag]da li hija l-oppost ta' meta ti[i e``epita n-nullita' ta' `itazzjoni min]abba n-nuqqas ta' talba meqjusa b]ala me]tie[a. Meta mbag]ad ressqu n-Nota ta' Sottomissjonijiet tag]hom, huma wessg]u l-argument billi \iedu jg]idu li l-atturi]alltu \ew["kaw\i" ta' natura totalment differenti u li bejniethom jo]olqu kontradizzjoni b'mod li l-wa]da (t-t]assir tal-kitba min]abba simulazzjoni) ma tistax toqg]od mal-o]ra (t-tibdil tal-kundizzjoni tal-kirja) minbarra li]olqot wkoll il-]tie[a ta' \ew[linji ta' provi li jfixkluhom serjament milli jiddefendu rwie]hom kif imiss mit-talbiet mag]mulin mill-atturi;

Illi din l-e``ezzjoni tal-im]arrkin Bor[, kif imfissra fin-Nota ta' Sottomissjonijiet tag]hom, jist]oqqilha ting]ata qies b'i\jed reqqa. Il-fus li jdur fuqu l-argument tal-im]arrkin Bor[hu li l-azzjoni attri`i hija milquta b'kontradittorjeta' minnha nnifisha li tag]milha insanabbli. L-atturi nfushom jistqarru[9] li sabu "diffikultajiet fil-mertu" meta fasslu u ressqu `-`itazzjoni "kif redatta u impostata";

Illi hawnhekk ta' min jg]id ukoll li l-Qrati tag]na kellhom f'g]add ta' ka\i mressqa quddiemhom it-taqbida li jqisu e``ezzjoni ta' nullita' tal-att ta`-`itazzjoni fuq il-ba\i tal-kontradittorjeta' tal-kaw\ali u t-talbiet, u [ieli laqg]uha

[9] Pa. 11 tan-Nota tag]hom, f'pa[. 35 tal-pro`ess

wkoll[10]. L-istess jing]ad g]al ka\ijiet fejn kaw\a wa]da kienet fis-sewwa \ew[azzjonijiet f'daqqa li l-wa]da teskludi lill-o]ra[11]. Kien hemm sentenzi o]rajn li fissru l-limiti safejn g]andha tmur il-Qorti biex tqis att ta' `itazzjoni b]ala wie]ed siewi, g]alkemm ikun fih xi nuqqasijiet[12] L-im]arrkin Bor[ infushom isemmu sentenza mog]tija minn din il-Qorti li sewwasew qieset b]ala nulla `itazzjoni li kellha konflitt ta' talbiet li jeskludu lil xulxin[13]. Din l-e``ezzjoni tqieset fid-dawl tal-artikolu 156(1) tal-Kapitolu 12, li jitkellem dwar il-]tie[a li `-`itazzjoni tkun fiha tifsir `ar u sewwa tal-o[[ett <u>u r-ra[uni</u> tat-talba;

Illi meta wie]ed jifli sewwa l-azzjoni attri`i li g]andha quddiemha l-Qorti u ming]ajr ma wie]ed jid]ol fil-mertu tal-fondatezza tal-premessi u t-talbiet, wie]ed isib li l-pre[udizzju pro`edurali li minnu jilmentaw l-im]arrkin Bor[ma je\istix fil-grad li jwassal biex il-Qorti tqis li `-`itazzjoni ma tiswiex;

Illi l-Qorti tasal g]all-fehma tag]ha fuq dawn il-konsiderazzjonijiet: (a) g]aliex il-kaw\ali tal-azzjoni attri`i <u>safejn tattribwixxi responsabbilta' lill-im]arrkin</u> Bor[m'g]andha l-ebda kontradittorjeta': l-allegata simulazzjoni attribwita lill-im]arrkin Man[ion mhix esti\a lill-im]arrkin Bor[; (b) g]aliex mhux minnu fil-li[i li r-rexissjoni ta' ftehim fuq ra[uni li twassal biex kuntratt ma jiswiex tabilfors tfisser it-t]assir tal-ftehim kollu[14] jekk dan ikun mag]mul minn i\jed minn negozju wie]ed; u (`) fuq kollox, g]aliex ir-responsabbilta' li l-im]arrkin Bor[ g]andhom b]ala sidien tal-post mikri lill-attri`i biex jiggarantulha t-tgawdija tal-fond mikri ma titnissilx mill-ftehim li sar bejn il-partijiet, imma bis-sa]]a tal-li[i[15];

[10] Ara, per e\empju, App. ~iv **22.5.1967** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Scicluna vs Xuereb et*** (Vol: **LI.i.299**)

[11] Ara, per e\empju, Kumm. **9.1.1995** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Salvatore Aquilina et vs Joseph Oliver Ru[[ier noe***

[12] Ara, per e\empju, App. ~iv.**21.4.1995** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Ellul vs Gera de' Petri et*** (Kollez. Vol: **LXXIX.ii.434**), u App. ~iv. **6.3.1996** fil-kaw\a fl-ismijiet ***|ammit et vs |ammit Tabona noe et***

[13] Ara P.A. **24.9.2001** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Fenech et vs Grech et*** (~itazz. Nru. 2627/00JRM)

[14] Ara artt. 1211(1) u 1212 tal-Kap 16

[15] Art. 1539(`) tal-Kap 16

Illi g]alhekk, it-tqabbil li g]amlu l-im]arrkin Bor[bejn din il-kaw\a u s-sentenza li semmew huma m'huwiex f'loku hawn g]aliex i`-`irkostanzi ta' dik il-kaw\a u ta' din ftit li xejn jixxiebhu. Filwaqt li \-\ew[sentenzi o]ra li huma jsemmu fin-Nota ta' Sottomssjonijiet tag]hom kienu `a]du l-e``ezzjoni tan-nullita' u irrifjutaw li j]assru l-att ta`-`itazzjoni;

Illi g]all-bqija ta' dak li l-im]arrkin Bor[isemmu b]ala r-ra[uni tan-nullita' ta`-`itazzjoni fil-kliem tal-ewwel e``ezzjoni tag]hom, il-Qorti tag]mel riferenza g]al dak li qieset dwar l-e``ezzjoni mressqa mill-im]arrkin Man[ion;

G]al dawn ir-ra[unijiet, il-Qorti qeg]da tidde`iedi billi:

Ti`]ad l-ewwel e``ezzjoni tal-im]arrkin Bor[billi m'hijiex imsejsa fil-fatt u fil-li[i; u

Dwar **it-tieni e``ezzjoni** tal-im]arrkin Man[ion **ma ta``ettahiex**, kwantu dik l-e``ezzjoni tirreferi g]al nullita' fil-forma tal-att ta`-`itazzjoni, u **tastjeni milli tqis l-istess e``ezzjoni** kwantu tirreferi g]as-siwi tat-talbiet attri`i sostantivament u fil-mertu.

L-ispejje\ ta' din id-de`i\joni jibqg]u biex ji[u de`i\i mas-sentenza a]]arija.

Moqrija

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.,
27 ta' {unju, 2002

Charles Falzon,
Deputat Re[istratur,
27 ta' {unju, 2002